sei Story - ' Japaneseness Their Own Brand Of Humor '

ART II.

her minority group have shown
om the ghetto whereby their
o meet the US white middle-
their delinquency rate drops
Los Angeles area, where Dr.
has studied them, the Sansei
tly reversing this pattern: As
increases (measured by "po-
bership, student body offices,
evel is falling and their deli-
ite American levels.
ecently resigned from the Cali-
insists that the L.A. pattern
n California and that, if any-
he Sansei is "slowing down" in
But Phil Nakamura, a street
worker for the Neighborhood Youth Corps, links delinquency among local Orientals with affluence — with "success" American-style. "They think they have it made," he says, "and then they relax their standards."

But with complete Americanization, CAN the high standards be maintained? And with complete acceptance, with no abrasive prejudice to overcome, is not a switch to American values inevitable — just as oysters cannot produce a pearl without the irritant grain of sand?

San Francisco's Sansei youth — particularly those active in the Junior JACL — are sharply aware of their problem — and genuinely wish to keep "the best of both cultures." But translating this fine phrase into a course of action is not easy. The Sansei find it hard to identify their own "Japaneseness."

At this point, it would seem to be solely biological. They are simply American youngsters with dark hair and skin and the epicanthic fold ("slant eyes"). Not even their looks are any longer completely distinguishing: Nisei parents themselves can't tell young Japanese Americans from their Chinese counterparts. But there is one sure clue: if you hear young people speaking an Oriental language, they are Chinese.

"Jaytown"

Scarcely a single Sansei can speak any but a few words of Japanese (for which they feel guilty, although it was none of their own doing — and many now study the language at special schools or college). To all of them, Japan is a land more exotic than England or France. Their own "in" humor — since they have no trouble pronouncing the l's and r's of their native American — is of the "Rota of ruck" variety, and they talk gaily of going to "Jaytown" to eat "Jay food."

(Continued on Page 8)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

WEDNESDAY, AUGUST 31, 1966 — Toronto, Ont.

Jessie L. Beattie's Strength For The Bridge. Only $5.00

...ek ...stival

O
eiko Ko-
rbor as
al queen
of com-
at the

ch filled
as 1965
ugu re-
the 5ft.
laughter
omai of

n Heart
ponsored
or Dis-
se to be
attend-
Beauty

collect-
d read-
oyed by

an, was
64 dur-
Sandy

he 1966
s Ange-
daugh-
rge Ya-
rs old,
weigts

50 per-
percent
rm and
t -poise

ing the
mer Ni-
hey in-
koyama,
, 1963;
ne and

uty to
Blossom
of Ha-
ty."
queen
n kimo-
s. For
portion,
gowns.
e girls
appear-
half of

s actor
us all
one of

s head-
resident
actress
; Fran
irector;
n; Se-
nd Ed

along
Japan,
kimono

This year Hydro is taking a light-hearted look at the growth and development of the public power movement in the province over the last six decades. Adding to the interest the Better Living Centre attraction is sure to create are the two beauties, Irene Shimoda, and Sandra Takahashi. —Ontario Hydro Photo

Losing The War Turned Out The Best For Japan

TOKYO. — A well known Japanese news commentator said on a morning radio program, "it has turned out for the best that Japan lost the war."

Hirotatsu Fujiwara admitted he would have been thrown into jail had he made such a statement in prewar Japan under military domination.

"Today is the 21st anniversary of the end of the war in the Pacific," Fujiwara said. "As I look back at the last 21 years, I must say that it has turned out for the best that Japan lost the war."

The Asahi, one of Japan's largest newspapers, said in its front page semi-editorial column:

"Aug. 15 of 21 years ago was a hot day. We recall the odor of perspiration from the mempei W— (women's wartime trouser garb), national uniform, air raid defense helmets and gaiters.

"Radio sets were old with a lot of static and it was difficult to hear the Emperor's speech ending the war.

Action Surprises Many

"Most of the Japanese public did not know about the movement which had started 10 days previously for acceptance of the Potsdam declaration (calling for Japan's surrender).

"The atom bombs had been exploded (on Japan). The Soviet Union had declared war on Japan. The big cities throughout Japan had been reduced to burnt ruins by the fire bombs of the U.S. planes. Carrier planes of the U.S. Navy were flying unresisted over Japan's skies.

"The Japanese military were still talking about certain victory if the U.S. commenced landing operations but defeat was clear to the nation.

"The resistance would have been very weak against an invasion. The fate of millions of Japanese was clear.

"Japan of 1945 was in such a whirlpool. Although fully aware that Japan could not win the war, the people were forced to follow a strong commanding force, centered on the military who were afraid to talk because of the gendarmes and were treading a hopeless course.

"There are few examples where surrender was so smoothly accepted by the people. No sooner was the Emperor's surrender declaration heard than people burst into tears around their radio sets.

Keep Calm Attitude

"But on the evening of that day when black covers for electric lights were abandoned and people discarded their cumbersome gaiters, there was not an angry protest 'Why did we surrender' heard.

" 'The Greater East Asia war' came suddenly on Dec. 8 and it ended suddenly on Aug. 15. We recall the facial expressions of residents near the air base on the day the war ended.

"There were bright lights in all the homes that evening. People sat and wondered how soon their soldier sons would be returning.

"A lot of children, who probably had been hiding were in the narrow streets playing hide and seek.

"By the end of the war the Japanese people were rescued from an evil spirit known as militarism.

"Let us defend peace for Japan and the world. On this 21st anniversary, we pray together with those who gave their lives in sacrifice."

VIETNAM : ONE MAN'S VIEW

A Quagmire Of Hatred For A Morass Of Idiots - "Capitulation First"

By Rev. T. MITSUI

VANCOUVER, B.C. — Time was when in my home, turkey was enjoyed on Christmas Day and on Christmas Day only. However, in these days of rapidly escalating prices we have turkey on Easter and Thanksgiving as well. After all, turkey at $.49 a pound is better buy than beefsteak at $1.15 a pound'. But after two days of turkey I'm bound to confess that I'm quite ready to say good-bye to turkey until Christmas comes round; enough is enough! But turkey or no turkey, there's something on my plate, and on the plate of all mankind, that just can't be pushed off: it has been on my plate a long time, it's there now, and it's going to be there for a long time to come. It's the vast, miserable, challenging problem of the Viet Nam war.

The Reason for my concern of this war

Some insensitive folk suggest that the Viet Nam war is none of our business; that we Canadians should not get all worked up about it; that it can and should be pushed off one's plate — and that's that! How blind and stupid and callous can people get? Somewhere Adlai Stevenson rightly said that today war, anywhere, is a civil war, and any killing is in reality fratricide. No man, no nation, can "opt out" of the Vietnam conflict. Every individual, every nation, is involved in it in some measure. That is a plain, incontrovertible fact of the world.

As a Japanese Canadian, I am seriously concerned about this war. Here is the reason. I believe Japanese Canadians are one of the best integrated non-Anglo-Saxon groups in Canada. In such a situation, it is sociologically impossible to keep an ethnic organization, such as JCCA, without some kind of outward-looking goals to strive for. A struggle for Civil Rights of minority groups is one of those goals; a really vital one today. And an effort to achieve World Peace is another, particularly in Vietnam, since this war appears to Asiatics as a white man's war, as the extension of colonialism. Otherwise, such an organization becomes nothing but "a purly social association for mutual admiration," for which anyone of right mind has no intention of paying his due. No wonder Martin Luther King had to raise his voice against the U.S.'s involvement in the Vietnam war despite the fact that he became somewhat a little less popular because of it.

Moreover, any Christian, any Buddhist or Humanist, who thinks he can remove the Vietnam problem from his particular plate has somehow, somewhere along the line, suffered an atrophy of conscience and a tragic hardening of heart. The responsible citizen and the concerned Christian, or Buddhist or Humanist, cannot turn his back on the Vietnam problem; he must face it and come to grips with it.

The problem of Viet Nam war is unbelievably complex. No one, I suggest, can honestly claim to know all the relevant facts. Not even Mr. McNamara. There is no easy solution to it. Nonetheless, I believe there are some

(Continued on Page 8)

—老職人が跡継ぎもなく—

【東京】もの悲しい響きを奏える和楽器ビワは近ごろでたまにテレビドラマの音楽に使われるくらいで、一般の人たちとは縁の遠いものになってしまっている。こんなビワを東京のまん中で五十年間も病気とたたかいながら作り続けている人がいる。いまでは製作技術の後継者もなく『最後のビワ作り』といわれながら——。

港区芝西久保巴町の小さな家の六畳敷ほどの板の間で、コツコツとノミ一丁でビワを作っているのは祖父の代からビワ作りの家を継ぐ石田昇さん(六五)。十五才のころからビワを手がけこれまでに作った数は二万を越すという。

ビワがさかんに流行した昭和の初めでも、全国で五十人ぐらいしかなかったビワ職人は戦後はとんど看板をおろし『いまでは、ビワ作りで税金を納めているのは私一人』ということになってしまい『最後のビワ作り』と自らいう石田さんはとてもさみしそうだ。いまではふた月も三月も仕事のないことがあるという。

危い銀ぶら

犯罪がふえて

【東京】にぎやかな割りに犯罪が少なかった東京・銀座で、このところ、暴行、傷害、おどしなどの粗暴犯が目立ってふえてきた。警視庁防犯課でまとめた東京都内の盛り場の犯罪統計(四十年上半期)によると、銀座の町かどは見た目より物騒なことがはっきり出ており、当局は銀ぶら族に『ご用心』を呼びかけている。

銀座地区の粗暴犯は六月末までの半年間に四百十三件で、昨年(三百七十四件)に比べ一割以上もふえた。

[illegible]は昨年五位だったが、ことしは三位。絶対数では、新宿が五百五十七件でいぜん第一位だが、銀座はこれに迫りつつある。渋谷、池袋、上野、浅草、蒲田などの盛り場では軒並みに減っているので、銀座のふえ方が余計目立っている。

共進会で二十一人が重軽傷

機械乗物が回轉中故障して

世界最大の毎年行われるフェアであるカナデアン・ナショナル・エキジビッション(共進会)は開会してから先週末までの八日間に入場者三十二万九千人。ところで去る土曜午后、同フェアの乗物センター、ミッドウエーの乗物「ラブベント」に乗ってまわるうち、この乗物に機械的故障のため二十一人が負傷した。

このうちの大部分は子供たちで、ある者は重傷で病院に運ばれた。フェア当局では早速この乗物の運転を中止させるとともに、解体させることになり、去る日曜には取り除いてしまった

[illegible]期日を九月五日まで延長致します。句友の皆様の御投吟を歓迎致します。

課題『百合の花』と夏季雑詠三句宛

投吟先 佐藤旭山

A. Sato
1703-7th Ave. South,
Lethbridge, Alta.

●訂正 ト市佛教婦人会寄付廣告中、菊田ふじえとあつたのは菊地ふじえの間違につき訂正します。

結婚御挨拶

二井矢壽幸ドン
天野時子ルース

右両名儀豫て婚約中の處去る八月十三日テモシ・ノートン・メモリアル教會に於てクライドルマン、小野両牧師司式の下に結婚式を挙げ、引續カナデアナ・モーター・ホテルにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず、また遠路の處多数御臨席下され、御丁重なる祝辞祝電、過分なる御祝品御祝儀等と身に余る御芳志を戴き鄭重にも厚く御禮申上げます。皆様何卒若い両人に對し今後共宜しく御指導と御交誼を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

モ市父 二井矢幸雄
母 壽枝
ト市父 天野藤太郎
母 菊枝

トロント市内のガーベジ取除き

レイバー・デー(九月五日月曜)はガーベジ取除きはありません。

取除きは九月六日(火)に行なわれます。普通の取除きは九月七日(水)に行なわれます。芝生やガーデンのちり又はゴミなど道路に捨てないこと。これらは丈夫な容器に入れて取り除き日に出すこと。

H. F. ATYED, P. ENG.
Commissioner of Streets

ト市金光教會

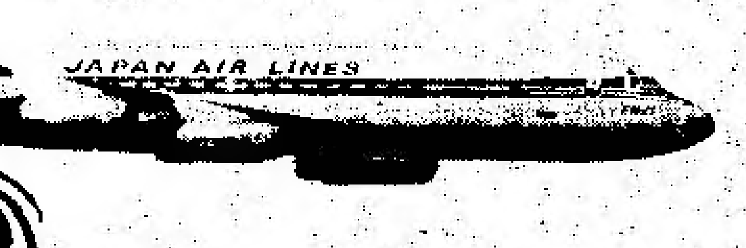
◇秋季霊祭。来る九月四日午后二時。月並祭並に教信徒の祖霊神及び任加日系先亡者の合同慰霊祭を奉仕致します。一般歓迎。

◇場所 黒田初美氏宅
1351 Pape Ave., Toronto
Phone 425-4371

ニューカナデアン
の購讀者増加に
御協力下さい

訪日旅行なら日航機!

ご好評の理由は——



●世界の優秀機——日航機

最優秀長距離ジェット機として有名な米国ダグラス社製DC−8が日航機です。全長 151フィート。全巾 143フィート。最大時速 600マイル。お客様は最高144名までお乗せできる巨人機です。富士・日光・松島・宮島・吉野など日本の代表的な観光地の名前をペットネームにつけています。現在9機が就航。

●すべて日本調の機内

畳を模したカーペット、西陣織りのシート、障子を張り、美しい日本画をあしらった優雅なラウンジ……日航機に一歩おはいりになれば、もうそこは日本の雰囲気です。ホステスの着物姿に、いよいよ懐かしい故国を思い出されることでしょう。

●世界一と定評のある機内サービス

しとやかでやさしいホステスの行き届いたサービスは、世界中のお客様からご好評をいただいております。またお食事は、世界の一流ホテルのフルコースなみ。もちろん、お寿司や天ぷら、日本酒など懐かしい日本の味も召しあがれます。このほか、碁や将棋、チェス、トランプも用意してございます。世界一といわれる日航のサービスを心ゆくまでどうぞ。

日本航空 JAPAN AIR LINES

Vancouver, ZE 6800; Calgary, ZE [illegible]
Edmonton, ZE 6808; Toronto ZE [illegible]
Montreal ZE 13440;

三百六十五日

山手樹一郎

（二十六）

『その時分、お高の親父の杜吉はまだ駒形で岡引をやつていたわけだな』

『そういうわけです。あの時は裏からかなり倉橋屋のために働いているかも知れねえんです』

『忠公はどうだつたんだ。お前ももうそのころは、拾い屋に出世していたのか』

『すばりとおつしやるなあ旦那は。あつしはその時分しばらく旅まわりをしていたんで、事件のあつた時は江戸にいやせんでした』

『そうか。考えて見ると、鉄忠の縁もかなり長いことになるわけだな』

『あれえ、変な話になりやしたね旦那』

『まあそう照れるなよ。當時お高は十六、おまえは二十四ぐらいだつた』

『頭がいいなあ旦那は。かなわねえや』

忠公は苦わらいをしながら、掌でぶるつと一つ顔をなでまわしている。

『忠公、ことによると傳吉は、本當に江戸へ舞い戻つているかも知れないぞ』

『なんですつて――』

『人殺し兇状とはいつても傳吉のは高が痴情沙汰だし

にか騒ぎでもおこさないかぎり、たいていは見ないふりをしてくれる』

『なるほど』

『それに、傳吉という男は氣ちがいじみた度胸を持つている上に、すでにやけくそになつているから、身の危険などはそう考えの中には入れていない。自分のやりたいことは、平氣でやつてのける無法者になつているだろうからな。おれたちの常識では考えられない男なんだ』

『恐しいことをいいやすねえ、旦那は』

忠公の顔色がなんとなく変つて來た。

『それになあ、いくら大河原が図太くても、なにかそれだけの種をつかんでいなければ、いきなり千両という金は吹つかけられないその邊がどうもくさいようだな』

今日の掛合いはかなり面倒になりそうだと、雷太郎はその時すでに氣がついていた。

雷太郎は忠公の案内で、花川戸の倉橋屋の内玄関へかかると、小間使のお梅が取次に出て、すぐに昨日とおなじ十畳の座敷へ通され

こつちが忠公といつしよに座につくと間もなく、店のほうから大番頭の宮右衛門が出てきて、

『これはこれは御苦労さまでございます。手前が當家の大番頭をつとめております宮右衛門でございます』

と、いんぎんに初對面の挨拶をした。やがて六十に近い年輩で、物なれてはいるが、いかにも律氣そうな人柄である。

『わしはこれなる親友忠太の口利きで、今夜から當家の夜話をつとめる約束の、風雷太郎という浪人者だが忠太の話では本所の大河原傳内がいま店先へきて坐りこんでいるそうだな』

雷太郎はさつそく切り出して行く。

英文の日本料理書『スキヤキ』

二世の主婦や娘さん方への贈物に御利用下さい。

▽一冊送料共 一弗五十仙
▽代金同封で御申込下さい直ちに送本致します。

ニューカナデアン

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花

贈つて喜ばれ受けて重寶！

當店を氣輕に御利用下さい一切勉强させて頂きます。

CALLA FLORIST
727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

およみ下さい

ニューカナデアン

購讀料――一ヵ年七弗 六ヵ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………

アドレス……………………

……………………

料金同封………（後から送金）□

住宅賣買

トロント市のウイリアム・フィレ・リアールエステート会社 日系代理人

黒田光雄

いつでも御相談に應じます。お電話下さい。

BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

●日本行切符販賣代理

ビーアンドオー・ライン、プレジデント・ライン

●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

日系人歓迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
九月四日(日)午前十一時半
聖餐式
『主は我が牧者』
今井司祭

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626
九月三日(土)午后一時
『光りと暗』

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
九月四日(日)午月十一時半
日語説教
『生きる』
則末牧師
Rev. M. Norisue
Phone [illegible]-5832

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Gracefield Avenue,
Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5095. EI. 7-1100

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話イーエム八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-0829

…発売

お料理が早くできます おいしくできます

<ハイ・ミー>は、<味の素>に、肉やかつお節のうま味のイノシン酸ナトリウムを加えた、新しい味の素です。

お鍋に<ハイ・ミー>を少量振り入れるだけで、スープやシチューのベースが、手軽に、おいしくつくれます。肉でも魚でも和・洋・華、どんなお料理でも<ハイ・ミー>さえあれば、簡単においしくいただけます。キッチンにも、テーブルにも、シェーカーをひとつ、おそなえください。

INSTANT COOKING BASE
hi-me
味の素株式会社 日本・東京

鐵道ストの影響
北部オ州では食糧レーション

まる金曜正午からカナダ全國にわたつて一斉に開始された鐵道ストライキの影響が先週末各地方にちかに感じられている。とくに北部オンタリオ州の各地は鐵道のみが唯一の運輸機關であるので、食糧物資の補給路をたたれて食品のレーションが行われており、十日以上もストがつづけば食うものがなくなるという有様。

ト市方面のスーパー・マーケットでも野菜物のカウンターは主婦たちの買溜めでほとんど空つぽに近いところが多いが、トラックで運び込むので野菜の不足はないといつている。バス・ステーションは金曜午后から連日ごつた返しのさわぎで、バゲッジ掛りは晝夜兼行で、ほとんど天井までとどくバゲッジの整理に汗ダク。タクシーも遠距離のお客がめつきり増加しているという。

一方、マルトン空港も乗客で大混雑であり、エア・カナダ及びシーピーエー機はどのフライトも満員である。月曜日には今まで通勤列車を使つていた人々がバスや自家用車を使つて通勤したが、パーキングがなやみのタネとなつている。

學校バスと停止
違反者は罰金

九月一日からオ州内のスクール・バスが赤信号を明滅する間は、バスの後方もバスに向つて進行する自動車も全停止しなければならない新規則が實施される。違反者は初犯五十弗、二犯百弗、三犯二百弗の罰金で違反毎に四點をデミリットされる。

日本製カラーテレビが合格

【大阪時事通信】松下電器はカラーテレビがカナダのシーエスエー規格に合格[illegible]ナダにおける最も權威ある商品の安全保証規格で、同社ではこんどの合格により、カナダにおける製品の販賣擴張が非常にスムーズになるとみている。

[illegible]

【東京】メープル・リーフ文化協會が募集したカナダ音頭の當選歌がきまつた。歌詞は東節子さん、樂譜は西濱アーチー氏(トロント)である。(カナダ音頭の歌詞は既報の通り)

墓地修復工事に協力
在ト市關係者が募金を開始

カンバーランド墓地修復問題につきト市在住關係者は晩市の生田開教使に問合せのところ詳細の返信があつたので、このほど会合をひらき修復計畫に協力することになつた。

修復工事費は千二百弗で實際の仕事はコーツネーのキワニス・クラブが世話し同市內コントラクターに頼むが工事中は晩市責任者が二、三度監督にいく。ト市方面の關係者の希望は記念碑の前面に『コモックス區日系人先亡者ここに眠る』という意味の碑文を日英兩語でいれてもらうということである。

ト市方面の募金運動は直ちに開始し十月十五日締切るが、送金は左の住所、會計富廣彰氏まで。工事は十二月上旬着手の予定。監査役は佐藤定、大垣麻裕爾氏。關係者はもとより一般日系人の援助を求めている。

Mr. S. Tomihiro,
84 Cosburn Ave.
Toronto 6, Ont.

横濱、晩市の友好
委員會成立して活動を開始

【東京】横濱・晩市兩市間に昨年友好提携協定が成立してその後一年、運營について考案をめぐらしていたが、今回友好委員会が結成され、規約を制定し役員を舉げて活動をはじめることになつた。役員は左の通り。

△委員長 横山健一氏△
副委員長 新井新太郎氏
△同 森本太郎氏。

会務は市長秘書課外事係で處理、外事係は都丸信之助氏の担當である。委員長横山健一氏は晩市議會議長であり、友好提携成立まで議會內各派閥にあつせんして、よく意見をとりまとめ圓滿成立に盡力された。

副委員長新井新太郎氏は晩市業界と取引ある新井商会々長であり、同森本太郎氏は西ロータリー・クラブ國際奉仕委員であり、何れも適任、今后の活動が期待されている。(鈴木重三發)

熊のカン詰賣出す
温泉名物
―秋田縣田澤湖町の狩人が―

【東京時事通信】肉のカン詰にもいろいろあるが、秋田縣で熊をカン詰にして名物にしようと張り切つている人がいる。

この人は秋田縣仙北郡田澤湖町の新ハトの湯を經營している佐藤貢治さん(四五)。佐藤さんは冬もこの温泉で過すので、冬になるとマタギ(狩人のこと)生活をはじめることにした。こうして今年の春とれたのは八十キロを越すという月の輪熊で、この赤味だけを四百グラムのカン詰にしたところ、六十個もとれた。

大きな鍋に赤肉を入れて三時間近く水たきにし、さらに牛蒡とネギなどに食用油と醤油で味つけしたものだが『とても熊の肉とは思えない』と好評だつたという。

そこで今年の冬は熊を澤山捕え、温泉の名物として熊のカン詰を賣り出すと、佐藤さんは今から張り切つている。

日本の稲作
北はやや不良

【東京】稲作に赤信号が出ている。七月半ば、早場米地帯の新潟北部が集中豪雨で水びたしになつたのに續いて、こんどは北海道、東北で低温、西日本ではカンカン照りという異常氣象。農林省はさきごろ、現在の稲の作況を『北はやや不良、南はやや良』と發表したが、北日本の低温は八月の後半にはいつてもなお續き、出穂はところによつて十日前後も遅れている。早い秋の訪れも予想され、久しく冷害に見舞われなかつた東北地方の農家にとつては、再びかつての悪夢がよみがえる思いだという。

人事消息

■結婚

▲ト市の天野藤次郎氏夫妻息女時子ルーヌさんとモ市の二井矢幸雄氏夫妻息男幸ドン氏は八月十三日テモシー・イートン・メモリアル教会でクライドルマン、小野剛牧師により結婚式をあげカナデアナ・モーターホテルで披露した。

▲ト市の辻村キヲさん(七四)は二十八日クイン・エリザベス病院で死去。三十日日系合同教會で告別式を行い、三十一日セント・ジェームスで火葬。

■移轉

▲ウィニペッグの引田嘉一氏夫妻は先週次に移轉した。

C/o Mr. R. Keller
8561 Karrman Ave.,
Burnaby 3, B.C.

●數年前詩加した國家二宮憲林氏からの來信によると、同氏はこんど歐州の旅を計畫中とある。二宮畫家は『老骨にむち打つて一層精進したい』と書いている。

求 ガーデン・ヘルパー 二、二名入用。電話四二一-二九四七(高島)

至急入用 ▲トラクタ・ドライバー一名。四月から十一月迄は毎日十時間或はそれ以上働く事の出來る人。ウインターも雪除けの出來る人。ガーデナーの經驗があれば高給を拂います。▲ガーデナー一名▲ガーデナーのヘルプ一名。毎年四月より十一月迄位は毎日十時間位は働く事の出來る人●委細はお問合せ下さい。●電話エルイー四-四三六六(佐田)

求 ガーデン・ヘルパー 數名至急入用。電話五三三-六一九六(前原)

求 ガーデン・ヘルパー並にトラック・ドライバー至急入用。電話四二一-五〇四〇(平家)

求 ガーデン・ヘルパー入用。電話六五一-一九三七(高瀬)

賣家 デュプレックス。二つの別施設アパート。二寝室、リビングルーム、ダイニングルーム、ケッチン。プライベート・ドライブウェー。よい隣人 電話ニッチュー八-四八二三(トロント)

Continental Family Co-op
440 Dundas St. W, Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-8711

夏用の日本食品
日本のお薬り
◇專門薬―かんわの「胃腸薬」かんわの「婦人薬」かんわの「頭痛リュウマチ藥」「若素」「本五神教丸」「大目實散」その他
ご注文は迅速におとどけ致します
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四四〇
電話 イーエム六-五五八九 イーエム六-八七一一

●貴重品が必要品に変りました!
○電氣飯焚釜 大 中 小
●結婚のお祝に自家用に如何?
●使つて初めてわかりました。とつても便利です
○卓上漬物器 特大 大 中 小
●新婚の方への贈物に最適!
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四-七六九二 イーエム六-三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. [illegible])
173 Dundas St. West, Toronto

年中味の變らぬ
古屋の特選米
チェリースター米
つかりかげんがひと目でわかる
▽卓上漬物器 新型各種入荷
▽氷かき器 (家庭用)
▽電氣飯炊かま
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
[illegible] SPADINA AVE. TORONTO, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

Wednesday, Au[illegible]
ONTA[illegible]
PROVINCE OF O[illegible]
Governm[illegible]
Inform[illegible]
教育省[illegible]
教育一生涯[illegible]
今日の教育は子[illegible] すべての人にか[illegible] 涯の勉強です。緊急な必要事は[illegible] 州のたいていの[illegible] ことのできない[illegible] です。
教育的機會
オンタリオ州で[illegible] 十六才までの兒[illegible] 強制されていま[illegible] 小學校及び中等[illegible] 校が三種類にな[illegible] 公立學校及び私[illegible] 學校とともに稅[illegible] 運營されていま[illegible] 校は宗教團体に[illegible] ます。
中等教育以[illegible]
中等學校と大學[illegible] 水準には州運營[illegible] ジー職業及び技[illegible] があります。これらの施設は[illegible] クノロジカル及[illegible] 野の専攻を提供[illegible] す。
成人教育
たいていの中學[illegible] 專門學校は各水[illegible] 座を提供してお[illegible] 科 商科及び技[illegible] があります。失[illegible] る技術補導訓練[illegible] ます。最寄りの學校に[illegible] さい。
the Hon. John [illegible]
Prime Minister [illegible]
印刷物一切
―迅速・鮮明―
[illegible]金は夜八時まで。信じられぬ安價。
ト市西クイン街四七九
ニューカナデアン

ONTARIO
PROVINCE OF OPPORTUNITY

Government Information

育省より

一生涯の勉強

教育は子供も大人も
の人にかかわる一生
強です。しかし最も
必要事はオンタリオ
いていの社會に欠く
できない英語の習得

的機會

リオ州では六才から
までの兒童の通學を
れています。
及び中等學校級の學
額になっています
校及び私立學校は中
ともに税金によつて
れています。私立學
教團体に付屬してい

教育以上

校と大學校の中間的
は州運營のテクノロ
業及び技術指導機関
ます。
の施設は職業的　テ
ジカル及び技術的分
攻を提供するもので

教育

いの中學校及び技術
校は各水準の夜間講
供しております。正
科及び技術的コース
ます。失業者に對す
補導訓練計畫もでき

の學校に問合せて下

The Hon. John Robarts
Prime Minister of Ontario

沿海州の旅（六）

森研三

カナダ横断公道から田舎道に入るとすぐにマグネチック・ヒルである。多くの車が道の両側にパークしてあり、降りて大きなサインをよむために近よった。

この珍しい現象を味うために、前方に立てられている白いマークまで乗っていって下さい。そこに達すればモーターを止めブレーキを外して下さいという意味が書かれてある。

その通りに車を進めると後から後からと同様についてきて、車の行列のようだ坂を降り終ったところにサインがあり、そこでエンジンを止める。なるほど除々に車は、いまきた坂道をのぼりはじめる。ところが後方の車との間隔がせまいので、やむなくブレーキをかけねばならない。

思いなおして、車を前方の坂道までぐんと走らせ、それ以上は畑となっていけないところでまわり、坂をおりて車をとめた。こんどは後退するのでなく、坂道をのぼるのであるが、スムーズに走る。妻もひとりで見事にやってのけるのをパチリとカメラに収めた。

この謎についての説明パンフレットをくれたが、専門家さえ解答できない不思議なことと、としている。そしてこの短い田舎道は名所となり、抜目なくそばに豪華なモテルができ、土産品店が繁昌していた。

モンクトン市からノヴァスコシア州までは一走りなので、ニューブランズウイック一周は帰途にすることとした。しかし、この旅行記を読まれる読者を混乱させないため、ニューブランズウイック州をみてまわったところについてひきつづいて書くことにしよう。

ちょっと述べておいたセント・ジョン市のリバーシング・フォールスは、日光をみないで結構というな、というたぐいの観光アトラクションだが、それをみるためにはタイミングが肝腎である。さもないと時間を空費するばかり。ローカル時で夕方の六時すぎからセント・ジョン河にタイドがのぼりはじめ、七時すぎごろから最高潮になるはずである。

それまでは、ファンデー湾の一望千里的なロータイドを、その沿道からゆっくりみながらあるくのもよいし、また『ザ・ロックス』と呼ばれる場所に入ってここで断層絶壁が海水のためいくつも孤立して奇怪な姿をみせているビーチで遊びカメラにとるのも楽しいことであろう。

・・・

シルクロードの旅

—（十七）—

夕方女たちは、カネの重い容器を頭にのせ、ナベを手に下げて、次々と数百メートル先の小川へと急いで行く。にごったこの小川の水が、部落の唯一の飲み水なのだ。水を一ぱい入れたそのカネの容器は、もってみると、想像よりはるかに重かった。これを女たちのあるものは、二つも頭にのせて、實に足早やに歩く。

朝早くから、ヌン（ブレッド）をナベで焼き、羊の乳をしぼりヨーグルトをつくり、じゅうたんを織り、水を運んで、この部落の女たちは實によく働く。

村長宅への帰途、泥家の一つから流れる女の歌声を耳にした。のぞいた暗い家の中で女が赤ん坊を入れた箱をゆすっていた。哀切な調子の子守歌。六畳ほどの泥の床には一枚のじゅうたんと、一つの衣裳箱がみえた。飾りといえば壁のレザー国王とモハメットの写真ぐらい。夫婦に四人の子どもがあると聞いたこの家で一家は一体、どういう暮し方をしているのか。

その近くの庭でじゅうたんを織っていた女が、私たちにこういった。『イランをどう思う？ほんとに、こんなことをしていてもしかたがないよ』若いのか年寄りなのかわからぬ女の、自嘲のこもったいい方に、私はふと、部落に若い女の姿をほとんど見かけないことに気がついた。

激しい労働と、子供を生むだけの生活に、ここの女たちは一気にふけこんでしまうのではないだろうか。そして女たちがじゅうたん織りに精出すのは毎日のつらさを忘れようとするためではないか。

●寄付感謝

（自一九六六年一月一日至七月三十日）

晩香坡佛教會

敬稱略

百弗　葬儀禮　崎山藤一
百弗　故夫一周忌　中村カメノ
五十弗　故産三氏永代經　中村常茂
五十弗　特別　小森忠弘
五十弗　敷地購入　故森直太郎
四十弗　亡夫葬儀　熊野アサエ
四十弗　亡父葬儀　松下満義
三十弗　亡父五十周年　吉田勘一郎
三十弗　亡父三十三周忌及亡息十三周忌　水野徳市
廿五弗宛　故夫三周忌　本間静枝
亡息忌明　小林亮一
亡母五十周年　熊本順
亡母チカ忌明　ト市　吉田秀夫
特別　グレン・ヘブン葬儀社
息結婚記念　矢田源次
息結婚記念　服部甚治
金婚記念　若林源右エ門
訪日記念　川崎領太
二十弗宛　訪晩記念　ト市西島俊夫
訪晩記念　ウ市桑田久夫
息結婚記念　小柳清一
同　福井源一
同　坂本重之
息女結婚記念　龍神武治
息出産記念　辻忠男
訪日記念　原新一
特別寄付　清水一郎
納骨禮　千葉孝一
亡夫葬儀特別　大田ヨシエ
亡夫一周忌　田中スミエ
亡父十三周忌及亡母十七周忌　宮下敬哉
十五弗宛　訪日記念　上杉文七
金婚記念　矢野謙市
息結婚記念　堀井良太郎
結婚記念　尾本勘四郎
結婚記念　坂本ピーター
十五弗宛　息女一周忌　中田精二
亡父十三周忌　岡田繁登
亡妻三周忌　水野新一
拾弗宛　結婚六十年記念　久永峯蔵
感謝の念　沖野玉乃
全快記念　矢野謙市
花祭特別寄付　池上又治郎
訪日記念　白井浩平
訪晩記念　ム市山上正太郎
息結婚記念　堀井良太郎
同　前野健一
同　田中きみ
結婚記念　丸野紘一
同　坂東泰彦
特別寄付　杉江よし
同　グレン・ヘブン葬儀社
同　丸木
同　ト市林源次
同　吉田貞一
快記念　長谷部行雄
亡母追悼　田中きみ
亡夫十七周忌　佐藤志万
亡夫一周忌　横田とよ
故エミ子廿五年忌　酒井徳蔵
在日長兄忌明　飯田喜代三
亡夫忌明　藤野アサエ
亡夫十三周忌　田坂喜代
亡妻十七周忌　林松治郎

賣　好評の日系カナダ人物語（英文）『[illegible]』一部弐弗（郵税とも）
△英文『金髪と金星』七弗五〇仙のを五弗
ニューカナディアン

トロント日本語學校

—新學期新入生登錄開始—

●第一日本語學校—オーデン街
●第二日本語學校—文化會館
●第三日本語學校—エトビコーク
●特別日本語學校—日光ガーデン

電話又は手紙で申込めば登錄用紙及び詳細說明書を送ります。準備の都合上登錄順に受付けます。

トロント日本語學校理事會
Ken Saito
54 Simpson Ave., Toronto 6
Phone 461-5318

◇移轉お知らせ◇

従来の事務所が自動車のパーキングに大變不便でございましたので、今回左記へ移轉致しました。ホテルパトリシャと同じブロックで裏にパーキングの場所がございます。（Donovan Typewriters Ltd. の裏側）ぜひ、お立寄り下さいまして倍舊のお引立を伏してお願い申上げます。

○事務所　461 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
○電話　Phone 254-5101

晩市　岩田旅行案内社

聖ビンセント・デ・ポール店

中古衣類—家庭用品及びファニチュアが安く手に入ります。▲衣類と小型家庭用品店—ト市ブロードビュウ街三四八（ジラード街南）▲ファニチュア、衣類及び家庭用品—ト市チャーチ街二四〇（ダンダス街南）▲何でもある新店—ト市ノーベル街二四（ダファリンとクイーン街北へ）いずれの店も月、火、水、土は九時から五時迄。木と金は夜八時まで。信じられぬ安値。

印刷物一切

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2B, Ont.
Phone EM. 6-5035
毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

鐵道ストの成行きは險惡

八％の一時増賃オファを従業員は承知せず

【オタワ】二十余年ぶりにカナダ全國の鐵道は従業員ストライキで完全に去る金曜正午からストップしているが、このストに對處するため月曜午后からオタワで臨時議會が召集され、ピアソン首相より『鐵道従業員を職場に戻す』ための増賃二段階の法案を提出した。増賃は今年一月一日にさかのぼって六月末まで四％、七月一日から十二月末まで四％、合計八％の増賃を認める法案である。

このニュースがいち早くストライカーに知れわたると、議事堂前で示威行爲しているストライカーたちは増賃三〇％を認めねば仕事に戻らないと叫びあげ、ト市のユニオン・ステーションでも『人を喰った増賃だ』と嘲笑し、ストライカーはたとえこの法案が議會を通過しても職場にやすやすと戻りそうにない形勢で、今后の成行きが注目されている。

またピアソン首相はインフレ抑制のため各州蔵相を來週中にオタワに召集して賃銀と物價統制について重要會議するつもりだと發表、各州蔵相は寝耳に水とおどろいている。

鐵道従業員に對する八％増賃を與える條件としてストライカーがそれぞれ職場に復歸、政府任命の調停者により勞使双方代表と勞働條件を交渉させ、その期限を十一月十五日とすることをピアソン首相は明らかにした。

ソ連大使館守る

紅衛兵數万のデモに對して

【北京】すでに一週間におよんでいる中共の少年少女の紅衛兵のテロは遂に二十九日、北京のソ連大使館前における反ソ・デモにまで發展した。中共武裝軍隊が二重となってソ連大使館を警護しているが、紅衛兵數万人が同大使館前に密集、反ソ演説を行い、ソ連の分裂主義を非難した。

一方、中共内の各都市でも紅衛兵は暴れまわり、中國革命以前からあった白人經營の信道院を強制接收し八名(うち一名はカナダ人)の尼僧をスパイ行爲者として國外に退去させている。

(この紅衛兵のさわぎを日本の有力各紙がとりあげて、まるで氣狂いじみた行動であるとしながらも『過渡期を脱する中共』『中共はいまや"第二の革命"』とかの見出しで北京からの報道をのせている。)

日本に仲介役

【ワシントン時事特電】ライシャワ大使は先週末の記者会見で『もしハノイが話し合う氣になってだれか仲介役を頼むとしたら、それは日本かも知れない』と述べた。

ウラン資源開發

＝日本代表が訪加して打診＝

【東京】原子燃料公社代表二名は先週末東京を出發、約一カ月間カナダのウラン資源の實情を調査する。神山眞二同公社理事と企劃主査野澤和久の兩氏で、カナダのウラン資源開發にあたり、日本の技術と出資についてカナダ政府當局に打診するほかデニソン社、リオ・アルゴム社などを視察するほかエレドラド鑛山もみるはずで、十月一日シービュー機で歸國の予定。

社信黨を去る

【オタワ】ケベック州獨立派の會長に納まったケ州派社信黨議員ギリス・グレゴワー氏は臨時議會でケ州社信黨議席からはなれ、獨立議員席についた。グレゴワー議員が社信黨から籍を抜かれたことで、トムソン派社信黨とカウエット派社信黨の合併が促進されるものとみられている。

日加出資で

パルプ工場を

【東京時事通信】本州製紙三菱製紙はかねて製紙用パルプ確保のためカナダのビーシー州のクレスト・ブルック・チエンバー社と共同でさらしクラフト・パルプ工場建設を計畫していたがこれに必要な木材伐採權が二十六日、同州政府から正式認可されたので近く工場の建設に取りかかる。工場の建設に當たりクレスト社は六百万ドルを増資、これを本州製紙、三菱商事が折半で引き受ける。この結果新資本金は千百七十六万ドルとなり、日加持株比率は日本五一％、カナダ四九％になる。製紙用パルプ工場の海外建設はこれがはじめて。

中共承認と加盟支持

ロニング氏強く訴う

【バンフ】ハノイ及びサイゴンを二度もカナダの特使として最近訪問し、ベトナム戰爭の話し合いによる解決に努力したチエスター・ロニング氏は當地で行われた『太平洋問題とカナダ』に關する會議に出席『カナダはベトナム戰爭終結への第一段階として、中共を即時承認すると共に中共の國連加盟を支持すべきである』と強調した。

世界戰爭を防ぐために現在、果斷なる行爲をとることはきわめて重要であろう。中共はまだベトナム戰爭にまき込まれていない。もし中共が參戰するようになればすでに手遅れである、とロニング氏は、カナダがいまのうち手を打つべきだとしている。

また同會議でマーチン外相は『カナダがベトナム戰爭を終結にみちびく努力を過激に行うことは結局なんら得るところがないだろうがしかし、たえずそのための努力をつづけていくべきである』と述べている。

行先はカナダ

【ロンドン】通常以上の多くの英國人が、英國の天候、交通、課税、賃金凍結等をきらってあっさり國を去っている。彼等の行先はカナダで、昨年だけで四万人の英國人が移住しており、今年六カ月間に昨年同期間より一万人以上も多く英國を去ってカナダに來ている。

外務省が迷惑

急な進展

【東京時事通信】外務省筋はウランバートルで行なわれているモンゴルと國交樹立の打診工作が予想外に進展したと傳えられる報道(モンゴル墓參團同行記者團發)について當惑している。

外務省は今回のモンゴル墓參を機會に同省から秋保歐亞局東歐課々長補佐を派遣、國交樹立の條件を打診し、この報告をもとに政府としての最終的な方針を決めることを予定していた。とくにモンゴルに對し、宗主權を持つと主張する國府が日本のモンゴル國交關係樹立に反發する意向を明らかにしていたため、政府も慎重な態度でのぞみ、秋保課長補佐に對してもモンゴルの意向をきく程度にとどめるよう指示していた。

したがって交渉の時期、場所、具體的な條件が話し合われたとする報道については外務省高官も『政府の方針と異なるもの』としており、今回の報道によって自民黨内の親國府派グループの反對を招くと共に國府側をしげきし、外務省が當初予定していた來年早々の國交樹立は大幅におくれるものとみる向きが多い。

米軍増強

六十万人に

【サイゴン】長期戰爭についての見通しを担當している米軍戰略者は、今后八カ月内に米國は南ベトナムに六十万の軍人を増派すべきだと考えている。この軍力は現在の二倍に相當するものである。米空軍も現在の五編隊を十八編隊に増派すべきであるとしており、海軍も沿岸警備艇及び河川パトロール・ボートの増強を計畫している。

板垣大使

二十日ト市着

駐カナダ大使となった板垣修氏は夫人同伴で九月十八日羽田を出發、晩市、ト市を經てオタワに赴任する。ト市空港着は二十日午後四時二十分、同五時五十五分發機でオタワに向うはずである。

東洋七カ國が協力し

野菜果實の増産研究

【台北】アジアにおける野菜及び果實作の改良増産をめざして、七カ國の自然科學者が智恵をしぼる計畫が具体化しつつある。台灣の南部、砂糖キビを栽培していた土地二四七エーカーに東南アジア地方研究センターを建設、ここで野菜と果實の増産を研究するのである。

このためロックフェラー財團はすでに三百五万弗を寄付し、國府は二百四十七万四千弗を補助することになっている。この他日本、ラオス、カン國、フィリピン、タイ、南ベトナム及び韓國がこの計畫に協力援助を約しており、日本からも専門家一名が同センターに派遣される。

台灣における野菜生産量は一ヘクタール(約二エーカー半)當り二トンで、米國では五・五トンとなっており、センター開設后には少くとも米國並みの生産量に達したいと望んでいる。

空軍機を使って

議員首都に參集

【オタワ】去る月曜の臨時國會に出席するため、鐵道しか通っていない地方の選出代議士たちは、下院議會議長の要請でカナダ空軍機が使用され、これらの代議士がオタワに參集した。そのうちの一人は『鐵道スト』は勞組とカナダ國民の一騎討ちであり、國民が勝利を得るだろう』と語っている。平原州選出の代議士たちも『いま收穫シーズンの最中にこんなストになるとはどうしたことか』と不滿をもらしている。

Wednesday, August

Dates

Nationbuilders 66

TORONTO. — Natio
spectacle to be staged I
stand will have as its
State, Hon. Judy LaMars
Other prominent dig
include Ontario ministers
and Minister of Citizens
Reform Institutions; Or
Lindie; His Worship M
William Allen; and CNE
More than 25 groups
festival, the largest of its
A special Centennial
Dancers, of Montreal, wi
Admission is free. Sh

Vietnam : a

Janice Shibata, a 1
received many letters f
war front who read he
for saying what she sa

TO MA

Despite Vietn
And demonst
Marines in V
They know w
No placards
Or lent supp
Marines in V
When loyalty
The ghosts o
Will whisper
"Marines in V
The fear that
But we withs
Your cause is
You raise you
while some r
They strut, d
While you ma
You risk your
While others
Marines in V
That you hav
Marines in Vi
Ninety-nine p
Are behind yo
Some will join
But all are ba
Marines, hang
That noisy gr

A picture say

We don't hav
you'll hav

Labour

Sponsored by

Sat.

Door prizes
Novelty dances
Bar and refreshments

Rides provided from

tes And Doings

ers 66 Has Judy For guest Of Honour

— Nationbuilders 66, the Pre-Centennial folklore staged Labour Day evening at the CNE Grand- e as its Guest of Honour Canada's Secretary of y LaMarsh.

inent dignitaries attending the pre-1967 event will ministers Hon. John Yaremko, Provincial Secretary f Citizenship; Hon. Allan Grossman, Minister of ions; Ontario's Centennial planning chief Jack orship Mayor Philip Givens and Metro Chairman and CNE President W. H. Evans.

25 groups from Ontario will take part in this year's gest of its kind in North America.

entennial visit by a Serbian Ensemble, the Slavjan ntreal, will be feature of the show.

s free. Showtime is 8:15 p.m. Sept. 5, 1966.

n : a Teenagers View

ibata, a 13-year-old San Mateo, Cal, Sansei, has letters from American soldiers on the Vietnam o read her poem. Many of them thanked Janice at she said in the poem.

TO MARINES IN VIETNAM

pite Vietnam's jungle heat
demonstrations in the street,
rines in Vietnam know the score.
y know what they are needed for.
placards ever turned the tide,
lent support to either side.
ines in Vietnam realize
en loyalty suffers, freedom dies.
ghosts of heroes of the past
whisper to the very last,
rines in Vietnam, we once knew
fear that is a part of you;
we withstood when hope was gone.
r cause is just, so carry on!"
raise your rifle in defense
e some raise words devoid of sense;
y strut, disclaiming policy,
le you march on defiantly.
risk your lives on battle lines
le others hide behind their signs.
ines in Vietnam, who can say
you have all been led astray?
ines in Vietnam, have you heard
ety-nine percent or more
behind you in this war.
e will join you, some will pray.
all are backing you today.
ines, hang on! And never mind
noisy group you left behind.

JANICE SHIBATA
College Park Junior High,
San Mateo

for your wedding candids
home portraits
and special events

22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3095

re says a thousand words

n't have one but if you come
u'll have a pitcher of fun.

our Day Dance

ed by the J.C. Hockey League

Sat. Sept. 3, 1966

Time: 8:00 p.m.
Place: J.C. Cultural Centre
ments
Admission: 8-9 p.m. — $1:00
after 9 — 50¢ fine

d from Eglinton and Don Mills 8-9 p.m.

The New Canadian's ......

Cosmopolitan Cuisine

YOFU CHIRASHI ZUSHI

Ingredients:
5 cups rice
Vinegar sauce
6 tablespoons vinegar
4 tablespoons sugar
2 tablespoons salt
1 teaspoon grated ginger
1 small carrot
2 slices boiled ham
1 cup green peas boiled
1 cucumber
2 tomatoes

Cook rice as usual or with slightly less water and mix the vinegar sauce and let cool.

Cut carrot into 1 inch small strips and sprinkle vinegar. Cut ham into ½ inch squares. Cut cucumber into approximately 2 inch long strips. Cut tomato into long strips; sprinkle salt on both.

Beat egg with little sugar and salt and make 2 thin sheets of eggs. Let cool and cut in strips. After the sushi rice cools completely, mix the ham, carrot and green peas. Serve on platter. Decorate with cucumber, tomato and egg strips.

• • •

ODA MAKI MUSHI

(5 Servings)

Ingredients:
1 bundle noodles
4 medium eggs
2 medium dried mushrooms
15 mitsuba or 10 Chinese peas
5 slices kamaboko
Seasoning:
2½ cups dashi-jiru
1 tablespoon sugar
1½ tablespoons shoyu
2 tablespoons sake
1 teaspoon salt
Ajinomoto
Method:

Soak mushrooms in water and cut off stems. Cut in serving pieces. Pour boiling water over noodles and cut into 5 pieces.

Cut kamaboko into 10 pieces. Cut mitsuba into 1 inch pieces. Boil seasoning together and cool. Break eggs into seasoning and stir. Then strain. Put noodle, dried mushrooms, mitsuba, Ajinomoto into 5 bowls.

Put in steamer and cook on high heat for 3 min. Then place

• • •

FULLY LICENCED

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
600 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.

VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Why Take A Chance?
"Our Specialty"
For Your Diamond and
Custom Jewellery
TAKARA JEWELLERS
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

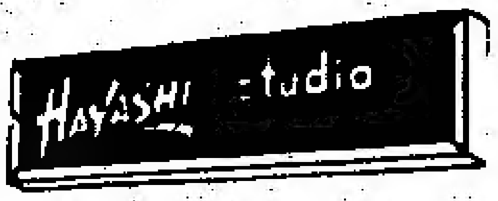
It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales
Insurance Agency
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE
EM 4-1304
EM. 4-1305
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 9-1306
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-4153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS
OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

Custom Picture
Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura



1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH
SPORTING GOODS
Fishing Tackle and
Golf Equipment
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

Formal
Rentals

Reserve
Now For
Weddings
ALMA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
497 DANFORTH AVE.

The Sansei Story .

(Cont. From Page 1)

But even this apparent put-down of their ethnic background shows a preocupation with it. And the truth is that the J-A youth — boys particularly — still tend to clan together in their social life, S.F. Boy Scout Troop 12, which Commissioner Kei Mori is now leading on a trip to Japan (they made their first visit in 1962) is 100 percent Japanese — although any of its members could join an integrated troop. Fred Hoshiyama, director of the three Outer City YMCA branches, says that the only Japanese who came to the Y (which is integrated) are the sons and daughters of consular or business Japanese, here for a few years only, who want to Americanize rapidly.

Hayashi Family

Probably the most senior of local Sansei are the children of the pioneer Hayashi family of Berkeley. Dr. Donald (eye specialist) and contractor Paul are twins, 37 years old. Their sister, two years older, personifies a kind of acculturation rare to date among local Japanese — she is a divorced mother who works (as a medical secretary). Between them they have nine Yonsei children, the oldest the sister's 15 year old son, who plays basketball in a Japanese church league (he's six feet two). Paul (MIT '51) lives in Orinda with his Sansei wife and three boys. They attend a Japanese Methodist congregation in Berkeley, and the two oldest are ferried back and forth to a Berkeley all-Japanese Little League. "I want my boys to know the Japanese people," Hayashi says, "but I do also take them to Indian Guides, a Y program in Orinda."

Even without the language link, community can provide that peer-group incentive to excellence which has been strong in the J-A tradition.

But the tradition survives in other ways too. Dental surgeon Peter Domoto, 28, a cousin of the Hayashis, is the first Sansei to have played varsity football at UC (guard, '57-'59). In high school, on his own, he joined the Presbyterian church. Now he's active in the Protestant Young Life movement, meets weekly with a group of 50 El Cerrito High youngsters, none of them Japanese. With Domoto, the ethical bent has taken the form of service in a totally integrated society.

He and his Sansei wife have a boy and a girl. Does he hope they will find Yonsei mates "We feel it's a very live option with them," he says — exhibiting adroitness with the young.

Intermarriage

Intermarriage — particularly into the Causasian majority — will probably prove to be the Great Leveler in the Americanization of the Sansei andd Yonsei generations. **So far it is not prevalent, and occurs mainly among the girls, who seem socially more mobile than the boys.** (Even in Chinese-Japanese marriages here, it is usually the girl who is Japanese). And it takes place, too, among those in a typical occupations.

George Nagata, young violinist with the S.F. Symphony, married the daughter of the art department chairman at University of Pacific, where he was a student. **S. I. Hayakawa, the noted semanticist, is married to a Caucasian, has no contact with the Japanese community, advocates total assimilation.**

Howard Imazeki, an editor of **Hokubei Mainichi**, local Japanese daily, also believes the Japanese should merge "into the mainstream." He teaches Japanese at UC Extension, but none of his four adult children can speak the language. Neither of his two married daughters, however, chose a Caucasian, and certainly he himself is at the centre of his ethnic community.

Mobility would also seem to be more common among those who are like the American majority in another way — those without professional qualifications. One filling station just off Fillmore employs three Sansei in their mid-twenties. All are married to Caucasian girls, and one of them has three sisters, all of whom also married Caucasians.

Since anti-Japanese discrimination scarcly exists here now, **the preservation of a sense of ethnic community is the main task of the JACL and its Junior auxiliary.** The organization is preparing a full history of the Japanese in America, in cooperntion with UCLA, and it sponsors scholarships for which competition is keen. There are 1600 local JACL members.

The Junior JACL convention this year was held at San Diego, with the theme "Youth and Its Identity." No subject could be more appropriate, or — for the Sansei — more poignant.

Questionably, their collective superiority has somehow been linked with their "Japaneseness." But should they try to hold on to it, and if so, how can they?

Must they inevitably melt into the pot and become like the rest of us — variously great and small, good and bad, but mostly that passable, fallible, likeable, middling creature beloved to his fellows as The Average American?

Vietnam . . .

(Continued from Page 1)

things that need to be said because of the liberty I believe as a Christian, where-with Christ has made us free; "not so much 'freedom from' as an embracing of our God-given 'freedom to'; freedom to serve, to love to share and if needed be to suffer".

What I shall write here will be said on my own responsibility alone. If I speak in a critical fashion I shall hope to avoid being censorious.

Men everywhere breathed easier when President Johnson launched his effort to move the Vietnam conflict from the jungles and rice paddies to the conference table. Whatever may be said about the adequacy of Mr. Johnson's peace proposals — and having in mind the whole history of Vietnam and of Communism, their acceptance was unlikely. I believe it true that he was sincere in making them. But the lull in the Vietnam war did not issue in negotiations; the result has been a resumption of the fighting with Intensified fury and on an ever-enlarging scale. Personally I am convinced that Mr. Johnson's decision in this regard, his renewal of the bombing of North Vietnam — despite the evidence that previous bombing had only served to unite the people there — was a moral and spiritual disaster of seizable proportions. Even while the lull in the fighting was being observed Senator Dirksen of Ilinois, quoted General Douglas McArthur's statement "There is no substitute for victory," and then proceeded to utter "the cruel and indecent demand", "We must have capitulation before there is peace." That is the kind of statement that implies a conviction that there should be an escalation of the war and the sooner the better.

Up to the present, President Johnson has been able to resist the "war hawks" in Washington, and the tremendous pressures being exerted on him to intensify the present U.S. effort until it becomes an "all out" affair. Can he maintain this resistance? Or, will the fateful decision be taken that will so escalate this undeclared war and plunge the U.S. and the entire world into a ghastly welter of passion and hatred, blood and tears — into a war that many experts agree cannot be won be reliance upon military might, and will bring inevitable destruction and death on a world-wide, unprecedented scale? The situation is urgent. There is no time to lose. For I believe that an "all out war" in Vietnam would be a policy wholly irresponsible and utterly insane.

I have said that I for one believe Mr. Johnson's sincerity making efforts for a negotiated settlement. But it simply will not do to heap total blame for the sterility of this undertaking on Ho Chi Minh and his associates in Hanoi. What was more natural was the attempt of the U.S. to have Hanoi accept the olive branch of peace and be rebuffed? Hanoi distrusts the U.S. and has good reason for doing so. For not only did it help "restore the French to power after the war and support France to the extent of two-thirds of her military operation in Vietnam; they also connived with the Saigon regime to cancel the elections promised for 1956." Moreover, Hanoi sees . . . (the U.S.) . . . bugged down in a morass, sucked into a quagmire, for it has been costly to (the U.S.) in men and morale and world prestige. Hence the longer the fighting goes on, the more (the U.S.) appears to be the villain and the eventual loser . . .

Even though it costs Hanoi terribly in human casualties and the ruination of her land, she feels she can outlast (the U.S.). You see it is not difficult to understand Hanoi's refusal to grasp Mr. Johnson's olive branch. To repeat, these are sound reasons why President Johnson's 37-day peace offensive — more accurately, a search for noncommunist consensus on Vietnam — failed.

Resourceful Supermarts find green stamps passe

TOKYO. — "Win a Check," "Bonus Bingo," "Cash on the Line" and many other giveaway plans are now being featured by supermarkets and service stations in the United States but a store in Japan has come up with a novel idea to attract customers.

The Ichiban super market in Tokyo is offering its customers their money back for purchases made at the store once each month.

The store selects one day during the month past on which sales were good and announces through leaflets that anyone holding a receipt for purchases made on that day can claim a refund for the full amount.

The lucky day last month was July 8 when sales totalled 654,313 yen (1800). Thus far, 50 customers have brought in receipts for purchases on that date and the store has paid back 20,000 yen ($55).

According to the store operators, even if all the customers who made purchases on "refund day" turn up, they will buy something while in the store.

They estimated a complete refund of sales would amount only to about three percent of the monthly gross sales.

Bond crew find no public bathing

TOKYO. — The production team of the James Bond movies, "You Only Live Twice" has upset the tiny fishing village of Akiya by asking two school girls to slip into bikinis and join the cast.

The two 16-year-old girls, who had been preparing meals for the team, broke into tears and fled the set, it was reported here.

Villagers complained that the movie crew disregarded the simple modesty of the girls' way of life. They would have appeared as girl divers.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

The New Canadi[an]

Authorized as second class [mail]
and for payment of postage in [cash]
Post Office Department, Otta[wa]

T. UMEZUKI, Publisher, K. [C.] TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising, Summer English Editor Mel Tsuji

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS for ladies sportswear, experienced in sewing knit fabric, [illegible] and suede. Phone 366-8[illegible], after 221-3648 (Toronto).

SEWING machine operators, experienced, for blouses in factory. (Also [illegible] sewers wanted, we deliver and pick-up) Better Blouse Co. Ltd., 67 Richmond St. W., phone 363-4583 or 363-[illegible] (Toronto).

Male Help Wanted

TV service men wanted, experienced phone 781-1002 or 781-2[illegible].

GARDENING helpers needed immediately, phone 533-6196 (Mr. Moshino).

SHIPPER for mens clothing wanted phone 366-6278. (Toronto).

GARDENING help wanted, phone 59-5565 (Yatabe) (Toronto).

MEN wanted, reliable for shipping and warehouse; phone ME 3-2266 (Toronto).

RELIABLE men wanted with Chauffeurs licence, phone ME 3-2266 (Toronto).

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar, Alexander and Tokiwa
Suite 901 15 King St. W.
Hamilton, Ont.
Bus. JA. 9-1186 Res. FU. 3-3[illegible]

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 3[illegible]

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-5711

Stella Ito's
"Sukiyaki Cookbook"
Only $1.50

TORONTO JAPANESE LANGUAGE SCHOOL

Enrolment for 1966-67 season at the following schools

No. 1 Japanese Language School
Orde Street — Downtown

No. 2 Japanese Language School
J.C. Cultural Centre — Don Mills

No. 3 Japanese Language School
Etobicoke

Special Adult Classes
Nikko Garden — 460 Dundas St. W.

Classes commence on Sept. 10 excepting the no. 3 school. No. 1 school — Saturday 9 a.m.-12 p.m.; No. 2 school — Saturday 2 p.m.-4 p.m. and Monday 7 p.m.-8 p.m.; No. 3 School — Saturday 9 a.m.-12 p.m.; Adult classes — Tuesday 7:30 p.m.-9:30 p.m.

As accommodations are limited, early registration will assure being accepted. Contact the School Board immediately for information and application forms.

Toronto Japanese Language School
Ken Saito
54 Simpson Ave.
Toronto 6
461-5318

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes

Paramount Gift Shop
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon. to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

[Jap]an's 'Ve[...]

[...] in 1954 with a "penci[l] [...] inches in length and fire[d] [...] forward with a space d[...] [...] a scientific satellite [...]

[...] scientific satellite will be [...] [...]-stage Mu rocket with [...] For comparison, the Ameri[can] [...] used to put the Gemini [...] [...] thrust of 240 tons.

[...] satellite will be equipped [...] [...] for observations, t[...] [...] radio signals. Its interio[r] [...] for measuring electron dens[ity] [...] and cosmic rays as [...] [...]ters.

[...] satellites are schedule[d] [...] 1969, followed by a com[...]

[Vol.] XXX—No. 68

[Jap]an Air Lines Op[...] [...]. Nishidera app[...]

By MEL [...]

[T]ORONTO.— Japan Air Lines [...] opened their first Canadian [...] round-the-world service ant[...] On hand to officially open the [...] president the Americas of [...] the New York and Californ[ia] [...] Mr. Kameda noted that Japa[n] [...] and that Canada is Japa[n's] [...] growth in trade between the[...] [...] that prompted this expan[sion] [...] District Sales Manager for JA[L] [...] He will manage this f[...] [...] at 199 Bay Street.

For the past six years, Mr. [...] [repres]entative for JAL in Easter[n] [...] [comm]ercial firms, and connecting [...] [n]ative of B.C., Mr. Nishide[ra] [...] 33 years old, and is married [...] 2 children. He was educated [...] Canada and Japan, and [...] associate member of ASTA. [...] for the opening couldn't [...] [...] "Next year, Mr. Ka[meda] said, "you may expect an [...] influx of Japanese visi[tors] because of Expo 67, which [...] highly publicized in Ja[pan]. The Japanese are particular[ly] [int]erested because the next [...] fair after that will be near [...] Japan, in 1970.

[...] a modest beginning in [...] with no aircraft, no flight [...] and just $250,000 in capi-

[...] NISHIDERA

[TOR]ONTO. — Japan's new [...] to Canada, Osa[...] [...] will leave Tokyo [...] 18. He will arrive in [...] on Sept. 20 4:26 p.m. [...] Airport. He will [...] for Ottawa immedi[ately] [...] at 5:55 p.m.

[Mitsu]bishi joins Polymer

[TOKY]O. — Mitsubishi Plastic [...] Ltd., announced re[...] the establishment of a [...] [c]orporation, Nippon Poly[...] Ltd. with the Polymer [...] of the U.S.